

## DD15 CD-PLAYER

Bedienungsanleitung



## VORSICHT

ERSETZEN SIE DIE SICHERUNG ZUR BRANDVERMEIDUNG NUR MIT EINER GLEICHWERTIGEN SICHERUNG.

## ATTENTION

UTILISER UN FUSIBLE DE RECHANGE MÊME TYPE.

## Sicherheit/Prüfzeichen

Dieses Produkt entspricht der internationalen Sicherheitsnorm IEC 60065.

## VORSICHT

STROMSCHLAGEGFAHR - NICHT ÖFFNEN

## ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR



Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlägen führen kann.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

**VORSICHT:** Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Inneren des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal!

**WARNUNG:** Zur Vermeidung von Stromschlag, Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

**VORSICHT:** In Kanada und den USA schließen Sie den Netzstecker mit dem breiten Stift am breiten Schlitz der Steckdose an und drücken ihn so weit wie möglich hinein.

Dieses Gerät wurde gemäß strikter Qualitäts- und Sicherheitsnormen gefertigt. Sie sollten sich jedoch stets nachstehender Sicherheits- und Betriebshinweise bewusst sein.

## 1. Alle Warnungen und Anleitungen beachten

Vor dem Betrieb des Gerätes sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen. Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.

## 2. Wasser und Feuchtigkeit

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle, Wascharmaturen, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.

## 3. Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeiten

Niemals Objekte irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.

## 4. Belüftung

Gerät nicht auf Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberfläche stellen, um die Belüftung nicht zu blockieren. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 50 mm an den Seiten und oben um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

## 5. Wärme

Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.

## 6. Klima

Das Gerät ist für Betrieb in moderatem Klima konzipiert.

## 7. Racks und Aufsteller

Benutzen Sie nur Aufsteller, welche zum Betrieb von Audiogeräten empfohlen sind. Befindet sich das Gerät auf einem portablen Aufsteller, so ist während des Umsetzens größte Vorsicht geboten, um ein Umkippen zu vermeiden.

## 8. Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.

Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Für die Reinigung keine Verdünner oder sonstige chemische Lösungsmittel verwenden.

Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.

## 9. Stromversorgung

Das Gerät muss mit dem mitgelieferten Netzkabel angeschlossen werden. Zum vollständigen Abtrennen vom Stromnetz müssen Sie den Netzstecker ziehen. Bitte achten Sie darauf, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist.

Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden.

Dieses ist ein Klasse 1 Gerät und **muss** geerdet sein.

Der Ein-/Ausschalter ist einpolig. In ausgeschaltetem Zustand ist das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz getrennt.

## 10. Schutz des Netzkabels

Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.

## 11. Erdung

Die Erdung des Geräts darf nicht umgangen werden.

## 12. Hochspannungskabel

Errichten Sie eine Dachantenne nicht in der Nähe von Hochspannungsleitungen.

## 13. Zeiten des Nichtgebrauchs

Auch im Standby-Modus wird noch eine geringe Menge Energie verbraucht. Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker.

## 14. Ungewöhnlicher Geruch

Stellen Sie einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch vom Gerät fest, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen den Netzstecker. Wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Fachhändler.

## 15. Wartung

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.

## 16. Beschädigung, die eine Wartung erfordert

Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:

- A. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind;
- B. Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
- C. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
- D. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert oder eine deutliche Änderung in seinem Verhalten zeigt, oder
- E. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde.

## FCC-Hinweise zu 2,4 GHz und 5 GHz

Dieses Gerät entspricht dem Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb ist unter den folgenden beiden Bedingungen gestattet:

- 1. Dieses Gerät darf keine nachteiligen Störungen verursachen und
- 2. Dieses Gerät muss jegliche Störungen zulassen, einschließlich jener, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Cet appareil est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Le fonctionnement de l'appareil est sujet aux deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences néfastes, et
2. cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.

**Hinweis:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Beschränkungen für ein Digitalgerät der Klasse B entsprechend Abschnitt 15 der FCC Bestimmungen. Diese Beschränkungen dienen einem angemessenen Schutz von nachteiligen Störungen, sofern das Gerät in einer Wohnumgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und strahlt Funk-Frequenzenergie aus und kann, sofern es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und betrieben wird, zu nachteiligen Störungen der Funkkommunikation führen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass es nicht zu Störungen in bestimmten Installationen kommt. Sollte dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursachen, die dadurch festgestellt werden können, dass das Gerät aus- und eingeschaltet wird, dann wird dem Anwender empfohlen, dies mit folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie Ihre Antenne neu aus oder setzen sie diese um.
- Erhöhen Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät auf einem anderen Stromkreis an.
- Wenden Sie sich mit weiteren Fragen an Ihren Fachhändler oder an einen autorisierten Kundendienst.

Bitte beachten Sie, dass Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller zugelassen sind, zum Verlust der allgemeinen Betriebserlaubnis führen können.

Das Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Sender und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Das Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb ist unter den folgenden beiden Bedingungen gestattet:

1. Dieses Gerät darf keine nachteiligen Störungen verursachen und
2. dieses Gerät muss jegliche Störungen zulassen, einschließlich jener, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Nach den Vorschriften von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einer Antenne betrieben werden, deren maximale (oder geringere) Verstärkung für den Sender von Industry Canada zugelassen ist. Um mögliche Funkstörungen für andere Benutzer zu reduzieren, ist der Antennentyp und seine Verstärkung so zu wählen, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung (e.i.r.p.) nicht größer als diejenige, die für eine erfolgreiche Kommunikation erforderlich ist.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.



Das CE-Symbol bedeutet, dass dieses Primare-Produkt den EMV- (Elektromagnetische Verträglichkeit) und LVD-Normen (Niederspannungsrichtlinie) der Europäischen Union entspricht.

Das WEEE-Symbol bedeutet, dass dieses Primare-Produkt der Richtlinie 2002/96/EC des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entspricht. Dieses Produkt muss entsprechend diesen Richtlinien recycelt oder wiederverwertet werden. Wenden Sie sich mit Fragen an Ihre örtliche Abfallentsorgungsbehörde.

Das RoHS-Symbol zeigt an, dass Primare-Produkte gemäß der Richtlinie 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rates zur Beschränkung gefährlicher Stoffe (Restriction of Hazardous Substances, RoHS) entwickelt und hergestellt werden.

## Copyright und Bestätigungen

Copyright © 2017-18 Primare AB.  
Alle Rechte vorbehalten.

Primare AB  
Limstensgatan 7  
21616 Limhamn  
Schweden

<http://www.primare.net>

Ausgabe: DD15/2 (20.11.2018)

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Wir entwickeln unsere Geräte jedoch ständig weiter, daher können sich die Informationen, auch ohne Vorankündigung, ändern. Eine Aktualisierung durch Primare AB ist nicht verbindlich.

Primare ist eine Marke von Primare AB.

Diese Bedienungsanleitung wurde erstellt von  
Human-Computer Interface Ltd.  
<http://www.interface.co.uk>



# INHALTSVERZEICHNIS

## **WILLKOMMEN!**

## **ERSTE SCHRITTE**

- 1 DD15 auspacken
- 2 Verstärker anschließen
- 3 Netzanschluss
- 4 CD abspielen

## **Rückseitige Anschlüsse**

## **Fernbedienung**

- DD15-Modus wählen
- Batterien einsetzen

## **Bedienungshinweise DD15**

- Bedienelemente auf der Frontblende
- Disc wiedergeben
- Bestimmte Stelle auf der Disc finden

## **Erweiterte Funktionen**

- Display umschalten
- Bestimmten Titel wiedergeben
- Wiederholung

## **Einstellungen ändern**

- Einstellungsmenüs
- WIEDERGABEEINSTELLUNGEN
- ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

6	<b>Technische Daten</b>	13
7	Merkmale	13
7	Ausgänge	13
7	Allgemein	13
7	<b>ZUSATZINFORMATIONEN</b>	14
7	Phase	14
8	Burn-In	14
8	RS232 und Trigger	14
9	DD15 mit I15 verwenden	14
9	Rücksetzung zu den Werkseinstellungen	14
9	<b>Index</b>	15
10		
10		
10		
10		
11		
11		
11		
11		
12		
12		
12		
12		

# WILLKOMMEN!

## Herzlichen Glückwunsch zur Wahl Ihres neuen DD15 CD-Players.

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen und erklärt, wie Sie den CD-Player für beste Klangqualität und einfache Bedienung einrichten, um eine optimale Wiedergabe des Klangs von all Ihren Quellen zu ermöglichen.

Für weitere Unterstützung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Primare-Vertragshändler oder besuchen Sie unsere Website bei [www.primare.net](http://www.primare.net).



# ERSTE SCHRITTE

## 1 DD15 auspacken

Zum Lieferumfang Ihres DD15 gehören:

- Bedienungsanleitung
- Netzkabel
- IR-Kabel
- Trigger-Kabel
- C25 Fernbedienung mit Batterien
- Stromprüfer

Wenn eines dieser Teile fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten. Wir empfehlen Ihnen, die Verpackung für den Fall, dass Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt transportieren müssen, aufzubewahren.

Beachten Sie, dass der DD15 mit einer Schutzfolie auf dem Display geliefert wird. Entfernen Sie die Folie für ein klareres Display.

## 2 Verstärker anschließen

### Digitalausgänge

Der DD15 verfügt über einen digitalen Koaxausgang und einen optischen Digitalausgang zum Anschluss an einem digitalen Vorverstärker oder einem digitalen Surround-Prozessor.

- Schließen Sie den entsprechenden Ausgang über ein geeignetes Kabel an Ihrem Vorverstärker oder Surround-Prozessor an.

## 3 Netzanschluss

- Schließen Sie das Netzkabel am Netzeingang auf der Rückseite des DD15 und an einer Steckdose an.

Falls dieses Netzkabel nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich wegen eines anderen Kabels bitte an Ihren Händler.

**Hinweis:** Siehe *Phase*, Seite 14, für den besten Klang Ihres DD15.



**WARNUNG:** Ziehen Sie stets vor dem Anschluss oder Abziehen von Kabeln den Netzstecker des DD15.

- Schalten Sie den DD15 mit dem Netzschalter auf der Rückseite ein.

Die Standby-Anzeige auf der Frontblende leuchtet auf.

### Aus dem Standby-Modus einschalten

- Drücken Sie  auf der Frontblende oder auf der Fernbedienung.

Das Display zeigt:

PRIMARE

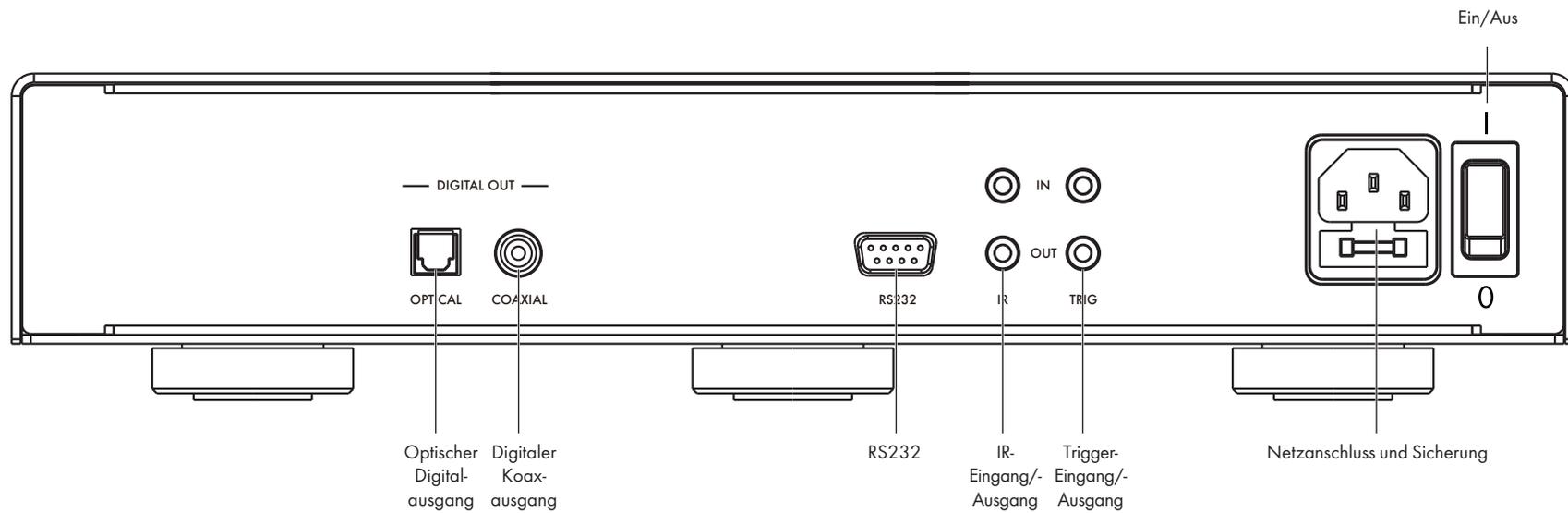
## 4 CD abspielen

- Legen Sie die CD mit dem Etikett nach oben in das Laufwerk ein.
- Drücken Sie  auf der Frontblende, oder  auf der Fernbedienung, um die Disc wiederzugeben.

Für weitere Informationen zur CD-Wiedergabe siehe *Bedienungshinweise DD15*, Seite 10.

# RÜCKSEITIGE ANSCHLÜSSE

Das folgende Diagramm erläutert die Funktion der Anschlüsse auf der Rückseite:



# FERNBEDIENUNG

## DD15-Modus wählen

Die Fernbedienung kann alle zugehörigen Primare-Produkte steuern, die Sie in Ihrem System haben.

### Steuerung des DD15 mit der Fernbedienung

- Drücken Sie einmal **CD SC**.

### Steuerung anderer Produkte mit der Fernbedienung

- Drücken Sie ggf. **AMP AV**, **CD SC**, oder **PRE AUX**.

Drücken Sie einmal, um das Produkt auf der oberen Zeile der Taste zu wählen oder zweimal, um das Produkt auf der zweiten Zeile zu wählen.

Die Anzeigen oben auf der Fernbedienung leuchten bei Tastendruck zur Anzeige auf, in welchem Modus sich die Fernbedienung befindet.

## Batterien einsetzen

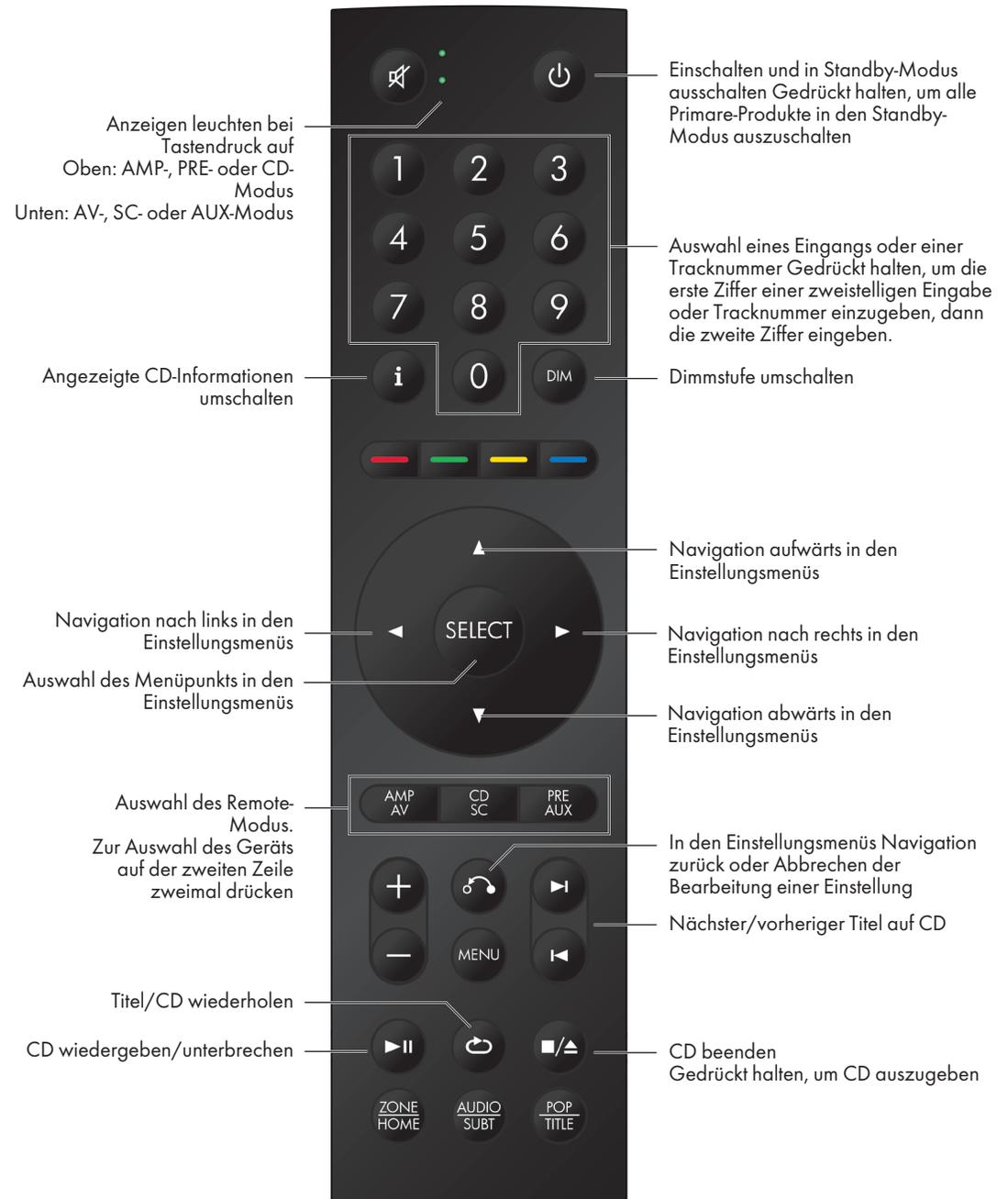
Bevor Sie die Fernbedienung verwenden können, müssen Sie die beiden mitgelieferten AAA-Batterien einsetzen.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie es leicht in der Nähe der Mitte drücken und zum Rand der Fernbedienung schieben.
- Setzen Sie die beiden Batterien mit der korrekten Polarität ein, wie im Batteriefach angegeben.
- Schließen Sie das Batteriefach und schieben Sie es, bis es einrastet.



**Hinweis:** Ersetzen Sie die Batterien nur mit 1,5-V-Alkalibatterien vom Typ AAA oder gleichwertig.

Nehmen Sie bei der Entsorgung von alten Batterien bitte Rücksicht auf die Umwelt.



# BEDIENUNGSHINWEISE DD15

## Bedienelemente auf der Frontblende

### Standby

Schaltet den DD15 in den Standby-Modus aus oder aus dem Standby-Modus ein.

### Wiedergabe/Sprung

Disc im Stoppmodus: Disc abspielen.

Disc im Wiedergabemodus: Zum nächsten Titel springen.

Gedrückt halten: Zurück durch die Titel springen.

### Stopp/en Öff

Disc im Wiedergabemodus: Disc unterbrechen.

Disc im Pausemodus: Disc beenden.

Disc im Stoppmodus: CD ausgeben.

Gedrückt halten: CD ausgeben.

### Einstellungsmenüs

Drücken Sie gleichzeitig  und  um die Einstellungsmenüs anzuzeigen oder die Menüs zu verlassen.

In den Einstellungsmenüs gehen Sie wie folgt vor:

Drücken Sie  oder , um zwischen den Einstellungen umzuschalten.

Halten Sie  gedrückt, um eine Einstellung zu wählen oder eine bearbeitete Einstellung zu speichern.

Halten Sie  gedrückt, um zurück zu navigieren oder die Bearbeitung einer Einstellung zu verwerfen.

## Disc wiedergeben

### Disc einlegen

- Legen Sie die CD mit dem Etikett nach oben in das Laufwerk ein.

Das Display zeigt:

READING

gefolgt bei der Anzahl der Titel und der Gesamtspielzeit:

19  
74:59

### Disc abspielen

- Drücken Sie  auf der Frontblende oder  auf der Fernbedienung.

Während der Wiedergabe zeigt das Display die aktuelle Titelnummer und die vergangene Spielzeit des aktuellen Titels, beispielsweise:

7  
1:24

### Dis unterbrechen

- Drücken Sie während der Wiedergabe  auf der Frontblende oder  auf der Fernbedienung.

Im Display wird das Pausensymbol angezeigt:

||

Sie können die Wiedergabe mit  auf der Frontblende oder  auf der Fernbedienung fortsetzen.

### Wiedergabe beenden

- Drücken Sie  auf der Frontblende oder auf der Fernbedienung.

## Bestimmte Stelle auf der Disc finden

Sie können zwischen den Titeln umschalten, um einen bestimmten Titel auf der Disc zu finden oder Sie können vorwärts oder rückwärts suchen, um eine Stelle innerhalb eines Titels zu finden.

### Zum Springen vorwärts durch die Titel gehen Sie wie folgt vor

- Drücken Sie  auf der Frontblende oder  auf der Fernbedienung.

### Zum Springen rückwärts durch die Titel gehen Sie wie folgt vor

- Halten Sie  auf der Frontblende gedrückt oder drücken Sie  auf der Fernbedienung.

Im Display wird die Titelnummer angezeigt:

12

- Lassen Sie die Taste los, um den gewählten Titel vom Anfang wiederzugeben.
- Zur Suche durch die Disc gehen Sie wie folgt vor Halten Sie  oder  auf der Fernbedienung zur Suche mit 4-facher Geschwindigkeit gedrückt.

Im Display wird die Position innerhalb des Titels angezeigt.

- Lassen Sie  oder  los, um die Wiedergabe ab der aufgefundenen Stelle zu starten.

# ERWEITERTE FUNKTIONEN

## Display umschalten

Sie können wählen, wie die Zeit im Display angezeigt wird und Sie können die Helligkeit ändern.

### Zum Ändern der Zeitanzeige gehen Sie wie folgt vor

- Drücken Sie **i**.

Die Anzeige wechselt zwischen den folgenden vier Optionen:

Vergangene Spielzeit des aktuellen Tracks

3:45

Verbleibende Spielzeit des aktuellen Tracks

-1:15

Vergangene Spielzeit der gesamten Disc

18:45<sup>All</sup>

Verbleibende Spielzeit der gesamten Disc

-41:15<sup>All</sup>

### Helligkeit des Displays auf der Frontblende ändern

- Drücken Sie **DIM** auf der Fernbedienung, um nacheinander zwischen drei Helligkeitsstufen umzuschalten.

Wenn Sie das Display ausschalten, wird es kurzzeitig wieder eingeschaltet, wenn Sie ein Bedienelement berühren.

Das Display wird nach zehn Minuten automatisch gedimmt. Sie können diese Verzögerung in den Einstellungsmenüs einstellen; siehe *GENERAL SETTINGS* (Allgemeine Einstellungen) Seite 12.

## Bestimmten Titel wiedergeben

Sie können die Wiedergabe ab jedem beliebigen Titel starten, indem Sie die Titelnummer auf der Fernbedienung eingeben.

### Zur Wiedergabe ab einem bestimmten Titel gehen Sie wie folgt vor

- Geben Sie die Titelnummer mit den Zifferntasten **1 - 9** ein.

Um eine zweistellige Titelnummer einzugeben, halten Sie die Zifferntaste der ersten Ziffer gedrückt und geben Sie dann die zweite Ziffer ein.

Um eine dreistellige Titelnummer einzugeben, halten Sie die Zifferntaste 0 gedrückt und geben Sie dann die drei Ziffern ein.

## Wiederholung

Sie können den aktuellen Track wiederholt abspielen oder die gesamte Disc wiederholen.

### Zum Wiederholen des aktuellen Tracks gehen Sie wie folgt vor

Während der Wiedergabe:

- Drücken Sie  auf der Fernbedienung.

Im Display wird **RPT**

### Zum Wiederholen der gesamten Disc gehen Sie wie folgt vor

- Drücken Sie zweimal .

Im Display wird **RPT ALL**

### Zum Verlassen des Wiederholungsmodus gehen Sie wie folgt vor

- Drücken Sie erneut .

Im Display erlischt **RPT**.

# EINSTELLUNGEN ÄNDERN

## Einstellungsmenüs

Sie können die DD15-Einstellungen über die Frontblende, die Fernbedienung oder die Prisma-App anzeigen und ändern.

### Einstellungsmenü anzeigen

- Drücken Sie gleichzeitig ►/▶ und ■/▲ auf der Frontblende oder **MENU** auf der Fernbedienung.

Das Einstellungsmenü wird angezeigt:



### Zwischen Einstellungen umschalten

- Drücken Sie ►/▶ oder ■/▲ auf der Frontblende oder ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung.

Die aktuelle Einstellung wird markiert.

### Einstellung ändern

- Halten Sie ►/▶ auf der Frontblende gedrückt oder drücken Sie **SELECT** auf der Fernbedienung.

Der aktuelle Wert wird markiert.

- Drücken Sie ►/▶ oder ■/▲ auf der Frontblende oder ▲ oder ▼ auf der Fernbedienung, um den Wert der Einstellung zu ändern.

Sobald Sie ihn ändern, erscheint der neue Wert im Menü.

- Halten Sie ►/▶ auf der Frontblende gedrückt oder drücken Sie **SELECT** auf der Fernbedienung, um den eingestellten Wert zu speichern.

### Navigation zurück oder Bearbeitung der Einstellung verwerfen

- Halten Sie ■/▲ auf der Frontblende gedrückt oder drücken Sie ↶ auf der Fernbedienung.

### Einstellungsmenü verlassen

- Drücken Sie gleichzeitig ►/▶ und ■/▲ auf der Frontblende oder drücken Sie **MENU** auf der Fernbedienung.

## WIEDERGABEEINSTELLUNGEN

Das Menü **PLAYBACK SETTINGS** (Wiedergabeeinstellungen) ermöglicht Ihnen die Personalisierung der automatischen Fortsetzungsfunktion:



### AUTO RESUME (Automatische Fortsetzung)

Spezifiziert, ob die Wiedergabe ab der zuvor gespeicherten Stelle fortgesetzt wird.

Wählen Sie **OFF** (Aus), um die Wiedergabe vom Anfang zu starten oder **ON** (Ein), um die Wiedergabe ab der zuvor gespeicherten Stelle fortzusetzen.

## ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

Das Menü **GENERAL SETTINGS** (Allgemeine Einstellungen) ermöglicht es Ihnen, den allgemeinen Betrieb des DD15 zu konfigurieren:



### FRONT PANEL (Frontblende)

Hier wählen Sie **LOCKED** (Gesperrt) zum Sperren der Tasten auf der Frontblende oder **UNLOCKED** (Entsperrt) (Standardeinstellung), um sie zu verwenden.

Um die Tasten auf der Frontblende zu entsperren, verwenden Sie die Fernbedienung, um dieses Menü zu wählen oder schalten Sie die Stromversorgung des DD15 für einige Sekunden aus.

### AUTO-DIM (AUTOMATISCH DIMMEN)

Ermöglicht Ihnen die Auswahl der Verzögerung für das Dimmen der Anzeige ohne Benutzeraktion zwischen AFTER 1 MIN, AFTER 5MIN, AFTER 10MIN (Nach 1, 5 oder 10 Minuten) (Standardeinstellung), oder OFF (Aus).

## STANDBY SETTINGS (STANDBY-EINSTELLUNGEN)

Zeigt das Menü **STANDBY SETTINGS** (Standby-Einstellungen) an und ermöglicht Ihnen die Änderung der Standby-Einstellungen.

**AUTO-STANDBY** schaltet den DD15 automatisch in den Standby-Modus, wenn keine Benutzeraktion oder Audio von der aktuellen Eingangsquelle nach einer spezifizierten Verzögerung vorliegt: **AFTER 10MIN, AFTER 15MIN, AFTER 20MIN** (Nach 10, 15 oder 20 Minuten) (Standardeinstellung) oder **OFF** (Aus).

### FACTORY RESET (Rücksetzung zu den Werkseinstellungen)

Hier setzen Sie den DD15 zu den werksseitigen Standardeinstellungen zurück.

Sie werden aufgefordert, die Rücksetzung zu bestätigen. Wählen Sie **YES** (Ja), um fortzufahren oder **NO** (Nein), um abzubrechen.

### FIRMWARE VERSIONS (Firmwareversionen)

Zeigt das Menü **FIRMWARE VERSIONS** (Firmwareversionen) der Versionen der installierten Firmware an.

# TECHNISCHE DATEN

## Merkmale

### Mechanismus

Philips CDM-M10

## Ausgänge

### Digitalausgänge

Koaxial: Cinch (RCA)

Optisch: TOSlink

### PCM-Abtastrate

44,1kHz

## Allgemein

### Steuerung

C25 System-Fernbedienung

RS232

IR-Eingang/-Ausgang

Trigger-Eingang/-Ausgang

### Leistungsaufnahme

Aus: 0W

Standby: 0,31W

Betrieb: < 5W

### Abmessungen

350 x 329 x 73 mm (B x T x H) mit Bedienelementen und Anschlüssen

350 x 310 x 73 mm (B x T x H) ohne Bedienelemente und Anschlüsse

### Gewicht

6,4 kg

### Farbe

Schwarz oder Titan

# ZUSATZINFORMATIONEN

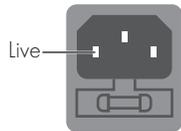
Diese Anleitung hilft Ihnen, den bestmöglichen Klang aus Ihrem DD15 zu erhalten.

## Phase

Die Phase der Netzspannung kann einen wesentlichen Klangunterschied bewirken.

Verwenden Sie den mitgelieferten Stromprüfer, um zu überprüfen, welcher Stift an Ihrem Netzkabel stromführend ist.

Vergewissern Sie sich, dass die Phase des Netzkabels an den linken Kontakt des Netzanschlusses, von der Rückseite aus betrachtet, angeschlossen ist:



## Burn-In

Ihr Primare wird den besten Klang liefern, nachdem ein Burn-In von etwa 24 Stunden stattgefunden hat.

Sie werden weitere kleinere Verbesserungen in der Klangqualität nach mindestens 3 weiteren Tagen der Verwendung feststellen.

## RS232 und Trigger

Der RS-232-Eingang erlaubt Ihnen den Anschluss des DD15 an ein Steuersystem. Verwenden Sie ein verdrehtes (Nullmodem) Kabel. Für weitere Informationen wenden Sie sich unter info@primare.net an Primare oder besuchen Sie www.primare.net.

Der Trigger-Ausgang ermöglicht es dem DD15, andere Geräte, wie beispielsweise einen I15, einzuschalten.

## DD15 mit I15 verwenden

Ihr DD15 ist die ideale Ergänzung zum Primare I15 CD Prisma Vollverstärker. Für beste Ergebnisse schließen Sie die beiden Produkte wie folgt mit den beiden Kabeln an, die mit dem DD15 geliefert werden:

### Trigger-Kabel anschließen

Das Trigger-Kabel sorgt dafür, dass der I15 beim Drücken von  $\odot$  auf der Frontblende des DD15 einschaltet oder in den Standby-Modus ausschaltet.

- Schließen Sie das Trigger-Kabel am Ausgang TRIG OUT des I15 und am Eingang TRIG IN des DD15 an.
- Konfigurieren Sie den I15 zu **TRIG ON**.

## Rücksetzung zu den Werkseinstellungen

Halten Sie  $\odot$  Standby auf der Frontblende gedrückt, um die Hauptfirmware-Versionsnummer anzuzeigen.

Halten Sie  $\odot$  Standby auf der Frontblende für 10 Sekunden gedrückt, um eine Rücksetzung zu den Werkseinstellungen des DD15 durchzuführen.

Sie können eine Rücksetzung zu den Werkseinstellungen ebenfalls über die Prisma-App durchführen oder über das Menü **GENERAL SETTINGS** (Allgemeine Einstellungen); siehe *GENERAL SETTINGS* (Allgemeine Einstellungen) Seite 12.

# INDEX

## A

- Allgemeines Einstellungsmenü 12
- Ausgänge 8
- Automatisch dimmen (Einstellungsmenüs) 12

## B

- Bedienelemente auf der Frontblende 10
- Bestimmter Titel, abspielen 11

## D

- Digitalausgänge 8
- Disc
  - Abspielen 10
  - Ausgeben 10
  - Einlegen 10
  - Position finden 10
  - Suche 10
  - Unterbrechen 10
- Disc abspielen 10
- Disc ausgeben 10
- Disc durchsuchen 10
- Disc einlegen 10
- Disc unterbrechen 10
- Display, umschalten 11

## F

- Fernbedienung 9
  - Batterien einsetzen 9
- Firmware (Einstellungsmenüs) 12
- Frontblende (Einstellungsmenüs) 12

## I

- IR-Eingang 8

## M

- Menüs
  - Allgemeine Einstellungen 12
  - Wiedergabeeinstellungen 12

## P

- Phase 14
- Position auf einer Disc finden 10

## R

- RS-232-Eingänge 8, 14
- Rückseite 8
- Rücksetzung zu den Werkseinstellungen 14

## S

- Standby-Einstellungen (Einstellungsmenüs) 12
- Symmetrische Ausgänge 8

## T

- Trigger-Ausgang 8, 14

## W

- Wiedergabe Einstellungsmenüs 12
- Wiederholung 11

P R I M A R E

THE SOUND UND VISION OF SCANDINAVIA SINCE 1986

LIMSTENSGATAN 7,  
216 16 LIMHAMN, SCHWEDEN

Weitere Informationen bei [primare.net](http://primare.net)

